

#25. In Greek, there are four "moods." These tell us something

about the verb from the speaker's point of view, in terms of

whether the verb's action is a fact, a command, a wish, a possibility or

exactly how "realistic" the action of the verb is. The verb above

is found in the dictionary at the back of your UBSGNT under

πληθυνω on p.144 first word on the right hand column,

"plee-THEEN-oh", "increase, multiply, spread". Look closely at

the verb πληθυνθειη in Yehuda v.2. As we can tell from the last

four letters of the verb (θειν), it is in the optative mood,

expressing a wish conceived of by the speaker as attainable. In

other words, Yehuda's addressees are made to understand that not

only does Yehuda pray or wish that their mercy and peace and love

will be multiplied, but he is saying that this outcome is an

attainable outcome. The Brit Chadasha Scriptures are optimistic

about "the Called" no matter how many

troubles or even scandalous false teachers

may try to enter and disturb the Brit Chadasha kehillah!

Yehuda is saying, "May there be

multiplied 'to you' [see the plural pronoun (וְלָכֶם, word #19]

an abundance of mercy (needed in the midst of

the temptation of dangerous false teaching)

and peace (salvation and deliverance from the divine wrath that

pursues the unholy false teachers [THE GENERAL POINT OF THE LETTER

IS THAT G-D WILL PROTECT YEHUDA'S READERS FROM

THE WRATH-PROVOKING WAYS OF THE FALSE TEACHERS AND

THEREBY FALLING AWAY FROM SALVATION WITH THEM])

and love (G-d's love will flow

through them to others who also flee from the false teachers)".